

# Руководство по эксплуатации Minibatt (Мини комбайн для взятия проб)

Версия DE 06.07.11

Июль 2006

Европейская версия

Отпечатано в Германии

артикул № 560000



## Реализация:

ООО «Арт-Агро»  
152020, Ярославская область,  
г. Переславль-Залесский,  
ул. Трудовая, д.1  
тел. (48535) 389-64, 388-61  
факс: (48535) 388-54, 389-24



Использование по прямому назначению: этот прибор сконструирован исключительно для применения в сельскохозяйственных или аналогичных работах. Применение в других целях не является использованием по прямому назначению. За повреждения, произошедшие в результате применения не по назначению, производитель ответственности не несёт; ответственность ложится на потребителя. К использованию по прямому назначению относятся также предписанные производителем условия эксплуатации и режим технического обслуживания.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию, для того, чтобы понять, как правильно использовать и обслуживать прибор. Иначе это может привести к повреждению инструмента. Это руководство по эксплуатации и наклейка с предупредительной надписью на машине имеются в продаже и на других языках (посетите наш сайт или задайте нам вопрос).

Это руководство по эксплуатации должно рассматриваться как неотъемлемая часть прибора и продаваться вместе с инструментом.

Указание размеров в данной инструкции соответствует метрической системе. Использовать только исправные запчасти и крепёжные детали.

Обозначения «справа» и «слева» относятся к прямому направлению прибора.

Эта система может эксплуатироваться, обслуживаться и приводиться в рабочее состояние только специально проинструктированными по технике безопасности лицами. Необходимо соблюдать соответствующие правила по технике безопасности, а также другие общепринятые защитно-технические, медицинские и линейно-транспортные правила. Самовольные изменения в этой системе исключают ответственность производителя за произошедшие вследствие этого повреждения.



## 2. Содержание

Минибатт

1. Введение.....	2
2. Содержание.....	3
3. Указания по технике безопасности.....	4
4. Общая информация.....	6
5. Эксплуатация.....	7
5.1 подготовка к работе.....	7
5.2 пуско-наладочные работы.....	7
5.3 настройки.....	10
5.4 замена деки молотильного барабана.....	10
5.5 подача воздуха, скорость обмолота и выбор деки молотильного барабана.....	11
6. Профилактика и техническое обслуживание.....	13
7. Технические характеристики.....	14
8. Запасные детали.....	15
9. Техническое обслуживание.....	17

Вся информация, схемы, технические данные в этом издании соответствуют новейшему уровню на момент публикации. Мы оставляем за собой право изменения конструкции без опубликования.

Техника с автоматическим управлением, Германия  
Все права защищены

### **3. Указания по технике безопасности**

**Внимание:**

Перед пуско-наладочными работами прочитайте и соблюдайте инструкцию по эксплуатации и указания по технике безопасности.

#### **Распознавать предупреждающий знак**

Этот знак обращает внимание на нанесённые на прибор или на содержащиеся в этой публикации указания по технике безопасности. Если вы увидите этот знак на инструменте или в этой инструкции, прочитайте указания по технике безопасности, чтобы исключить опасность травмирования.

Соблюдайте все указания по технике безопасности, а также общие правила предупреждения несчастных случаев!

#### **Знать предупреждающие обозначения.**

Предупреждающие знаки дополняются обозначениями **ОПАСНОСТЬ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (ТРЕВОГА)** или **ВНИМАНИЕ**. При этом **ОПАСНОСТЬ** указывает на места или участки с наибольшей степенью опасности.

Предупредительная надпись **ОПАСНОСТЬ** или **ОСТОРОЖНО** наносится на особо опасный участок. Предупредительная надпись **ВНИМАНИЕ** содержит общие меры предосторожности. Надпись **ВНИМАНИЕ** указывает также в этой публикации на инструкцию по технике безопасности.

#### **Соблюдать указания по технике безопасности.**

Внимательно прочитайте все указания по технике безопасности, данные в этой брошюре, а также все предупредительные надписи на машине!

Предупредительные надписи сохраняйте в хорошем состоянии! Замените отсутствующие или испорченные предупредительные надписи! При этом обратите внимание, что на новые детали и запчасти необходимо наклеить соответствующие предупредительные надписи. За запасными наклеивающимися предупредительными надписями обращайтесь к производителю.

Перед началом работы хорошо ознакомьтесь с правилами обращения машиной и её элементами системы управления. Не допускайте обслуживание машины без знаний по её эксплуатации! Не допускайте к обслуживанию машины детей!

Всегда поддерживать машину в хорошем состоянии. Недопустимые изменения оказывают отрицательное влияние на функционирование, эксплуатационную безопасность и срок службы машины. Перед каждым использованием проверяйте готовность прибора к работе. Работа с неисправным прибором повышает риск несчастного случая.

Если какая-либо часть этой инструкции по эксплуатации не ясна и Вам требуется помощь, свяжитесь с дистрибьютором компании .

#### **Носить спецодежду.**

Носите плотно прилегающую одежду; всегда носите защитные очки, на случай, если зерно злаков будет отлетать. Уберите волосы или покройте голову.

Руководство по эксплуатации MINIBATT

### **Применение Минибатт в соответствии с правилами**

Минибатт очень надёжный прибор. Однако его безупречная работа зависит от хорошего технического обслуживания и эксплуатации, а также использования в соответствии с правилами.

Эта инструкция по эксплуатации даёт Вам всю необходимую информацию для оптимального использования Вашего прибора.

Чтобы Ваши ожидания от этого прибора оправдались, прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации и точно следуйте указаниям. В ином случае Вы не получите наилучшего результата работы от Минибатт

Без промедления обращайтесь к нам за дальнейшей информацией по функционированию, обслуживанию или в отношении специального использования.

Обратите внимание, что направление вращения барабанного цилиндра происходит против направления часовой стрелки.

Аккумуляторные батареи необходимо зарядить сразу после получения, а также перед применением и хранением.

Избегайте неустойчивого положения во время работы. Для этого позаботьтесь об устойчивом положении.

## 4. Общая информация

Эта машина предназначена исключительно для того, чтобы брать пробы различных обмолачиваемых культур, прежде всего ярового, озимого ячменя и пшеницы.

После удовлетворительных испытаний при помощи прибора можно также брать пробы и другого зерна, как определённых бобовых культур, пряных и лекарственных растений, как, например, лаванда. Кроме того, может потребоваться, оснащение комбайна Минибэтт дополнительным оборудованием (как, например, другими деками молотильного барабана)

Комбайн Минибэтт необходимо использовать с большой осторожностью. За любое использование не по прямому назначению производитель, импортёр и дилер ответственности не несут

Перед каждым применением:

- Выполняйте необходимые работы по техническому обслуживанию, чтобы предотвратить возникновение повреждений.
- Прежде чем прикрепить или снять контейнер для проб, выньте батарею.
- Прежде чем начать работу с комбайном Минибэтт, убедитесь, что одной рукой Вы держитесь за опорную ручку, а другой за ручку захвата.
- Убедитесь, что никто не находится на участке работы.

- 1 – основная ручка
- 2 – регулятор скорости вращения (осуществляется переключателем)
- 3 – регулируемая подача воздуха
- 4 – захватывающее устройство (пружинное)
- 5 – барабанный цилиндр
- 6 – дека молотильного барабана
- 7 – отверстие для выхода воздуха
- 8 – ёмкость для взятия проб зерна
- 9 – ручка захватывающего устройства
- 10 – батарея
- 11 – труба с отверстием для выхода воздуха
- 12 – съёмный футляр

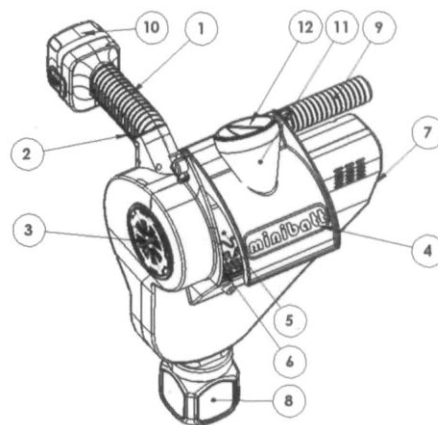


Схема 1: составные элементы  
комбайна Минибэтт

## **5. Эксплуатация**

### **5.1 подготовка к работе**

Выньте машину из чемодана. При этом не тяните за ручку захвата (9). Затем возьмите из чемодана ёмкость для снятия проб зерна (8). Снимите крышку и закрутите четвертью оборота ёмкость с обратной стороны прибора (см. картинку справа).

Осторожно: не сорвите резьбу!

Вставьте заряженную заранее батарею (10) (см. инструкцию на стр.12). с обратной стороны основной ручки (1).

Схема 2: навинчивание контейнера для проб

### **5.2 пуско-наладочные работы**

Возьмите машину одной рукой за основную ручку(1), а другой вращайте ручку захвата, чтобы открыть захватывающее устройство (4). Установите регулятор скорости вращения таким образом, чтобы привести в действие комбайн Минибатт.

Направление стрелки показывает изменение скорости:

+ = быстрее

- = медленнее

Регулятор скорости регулирует мощность в выключателе на выходе. Если выключатель вжат, необходимо удерживать настройку до завершения отбора образцов.

Для пшеницы рекомендуется выставлять реле регулятора на максимум (с возможностью перемещения с одной трети до половины вращения). В конце регулируется подача воздуха. Придерживаясь такого порядка действия, Вы получите лучшие пробы. Удостоверьтесь, что комбайн во время взятия проб будет работать с постоянной скоростью. После того как взятие проб закончилось, машина должна поработать несколько секунд с той же скоростью. Затем откройте крышку загрузочной ёмкости, чтобы извлечь остатки соломы...

1. откройте крышку, когда будете вращать ручку захвата. Прежде чем начнётся сбор зерна, комбайну необходимо поработать с избранной скоростью.

Схема 3: открытие крышки



2. установите Минибатт в вертикальное положение с приоткрытой крышкой ёмкости для сбора зерна в направлении посева (см. схему 4 и 5)

**Указание:**

Не рекомендуется двигать Минибатт вперёд во время молотьбы.

Схема 4: вертикальное положение с приоткрытой крышкой ёмкости для сбора зерна

Схема 5: погружение в посев

2. Не начинайте заготовку проб, пока машина не поработает с избранной скоростью. Чтобы начать сбор проб, закройте ручкой крышку и начните вращать её от себя. Необходимо постепенно закрывать крышку, снижая давление на ручку. Машину необходимо поднять вертикально вверх.

**Указание:**

Обязательно дайте машине немного поработать с избранной скоростью для взятия и очистки проб. Преждевременное прерывание вращения даст не очень хорошие пробы.

**Указание:**

Не держите долго ручку крышки закрытой, чтобы машину не заблокировало мелкой соломой. Крепко держите колосья (пшеница, ячмень и т.д.) чтобы получить отличные пробы.

7. Проверьте качество собранного зерна в контейнере:

- много мелкой соломы: увеличьте поток воздуха (см. главу настройки)
- зерно падает через выход вентиляционного ствола (7): снизьте поток воздуха. В захватывающем устройстве может находиться только несколько зёрен. Будьте осторожны, иначе зёрна могут попасть в глаза или в лицо.
- необмолоченное зерно: повысьте скорость молотильного цилиндра и используйте металлическое сито остеотделителя.

8. Когда контейнер заполнится, отвинтите его, освободите от содержимого и верните на место, если необходимо дальнейшее взятие проб. Пожалуйста, не сорвите резьбу.

9. Если зерно не очень чистое, его труднее молотить. Можно пропустить пробы во второй раз через Минибатт.

- снимите заполненный контейнер. Обращайте внимание на то, чтобы машина находилась в вертикальном положении, только тогда можно снимать контейнер (см. схему справа).
- завинтите пустой контейнер с нижней стороны машины.
- снимите крышку сверху и поверните машину.
- отвинчивайте контейнер до полного снятия с резьбы

Схема 7: отвинчивание полного контейнера

- убедитесь, что крышка плотно закрыта (см. схему справа).
- прежде чем начать молотить, нажмите на реле запуска.

Схема 8: завинчивание пустого контейнера

- верните запущенную в работу машину в нормальное рабочее положение (см. фото 3)
- проба обмолочена во второй раз
- отключите машину. Снимите пустой контейнер и наденьте футляр.

Схема 9: повторный обмолот зерна

**Указание:**

Машина снабжена декой молотильного барабана 5x20 со съёмной сеткой остеотделителя специально для пшеницы и ячменя. Необходимо исключить использование полимерного материала, если в пробе большой объём зёрен. Применение сетки остеотделителя повышает чистоту зерна, но снижает производительность машины.

10. Для того чтобы снять сетку остеотделителя, ослабьте винтовое крепление и снимите сначала деку молотильного барабана (см. страницу 13). Снимите деку молотильного барабана с перфоратора винтового крепления.

Схема 12: снятие сетки остеотделителя

### 5.3. настройка

Молотильный барабан и вентилятор закреплены на одной оси. Скорость молотильного барабана и сила воздушного потока зависят от вида зерновых культур, которые подвергаются обмолачиванию.

Чтобы получить хорошую пробу, производите настройки прибора в соответствии с видом зерновых культур.

**Указание:**

Обратите внимание на то, что вместе с изменением скорости цилиндра изменяется также и сила воздушного потока вентилятора.

- **Скорость:** регулятор скорости на переключателе оказывает влияние на скорость вращения молотильного цилиндра.
- **Воздушный поток:** регулируемая подача воздуха (3) создает необходимый воздушный поток. Чем больше открыты отверстия, тем сильнее воздушный поток.

**Указание:**

Для оптимальной настройки рекомендуется всегда устанавливать только один параметр. (Число вращений молотильного барабана или объем воздуха)

**Указание:**

Собранные пробы оставьте на солнце в закрытом контейнере на несколько минут. Для достижения лучших результатов это правило особенно относится к применению влагомеров зерна.

Производите отбор проб на различных участках поля. Избегайте отбора проб на участках с недостаточным созреванием (к примеру, технологические дорожки, места последующих азотных обработок и т.д.)

### 5.4. замена деки молотильного барабана

Для возможности различных способов использования, Минибатт оснащен сменными деками молотильного барабана.

В оригинальном комплекте поставки Минибатт оснащен деками с системой отверстий 5\*18 и съемной листовой шасталкой. Эта дека применяется специально для пшеницы, ячменя, овса, гречихи, риса и сорго. Она может использоваться также и для других культур, после того, как будет подвергнута соответствующим тестам в рамках полевых испытаний.

Другие возможности:

Дека молотильного барабана 3,5 x 7 – Семенной материал \*) и зерновые с мелкими семенами

Дека молотильного барабана с прямоугольным импульсом -9,5 x 23 горох и соя

Дека молотильного барабана с прямоугольным импульсом -12,5 x 32 крупные бобы, полевые бобы/высушенная фасоль обыкновенная\*

\*) Использование различных дек требует адаптации для снятия урожая в приборе.

Эта адаптация должна быть доступной для урожая 2006 г.

**Монтаж деки молотильного барабана:**

Извлекайте батарею перед работой внутри прибора.

1. Извлеките приемную панель путем нажатия на два зажима, которые фиксируют панель. Это фасонная деталь откидной дверцы, которая удерживает подбарабанье в одной позиции. Для этого Вам не понадобится никакого инструмента.

2. Положите прибор на колени или держите его между коленями. Возьмитесь большим и указательным пальцем за язычок, который расположен на вершине деки молотильного барабана. Одновременно потяните деку, чтобы ослабить ее положение. Извлеките деку молотильного барабана из прибора.

Схема 14: извлечение деки молотильного барабана

3. Чтобы вставить деку молотильного барабана и использовать для другого сорта зерновых культур, поверните устройство. Вставьте деку и надавите на нее в сторону середины прибора, пока она не защелкнется. Чтобы осуществить этот процесс, Вы можете легко повернуть молотильный цилиндр. При этом требуется немного силы, чтобы привести деку в правильное положение. Снова закройте створку входного отверстия.

Схема 15: замена деки молотильного барабана

### **5.5. подача воздуха, скорость вращения и выбор деки молотильного барабана.**

Эти рекомендации служат в качестве руководства. Они являются основой настроек, которые необходимы, чтобы провести соответствующие наладочные работы, которые должны базироваться на многообразии обмолачиваемых культур и физиологическом составе собранного урожая.

#### **Закрытая подача воздуха:**

Райграс: если это необходимо, полностью закройте отверстие.

При использовании на льне, рапсе, свекле, петрушке и других мелких семенах.

Замедленная скорость молотильного цилиндра при работе с рапсом, райграсом и другими мелкими семенами.

Используйте при этом деку 3,5 x 7.

Схема 16: закрытая подача воздуха

#### **Нижняя подача воздуха:**

Нижняя подача воздуха применяется, если установка при закрытой позиции не дает достаточно воздуха для очистки собранного урожая.

Нижняя подача воздуха применяется, если установка при высокой позиции приносит слишком много потерь.

Схема 17: нижняя подача воздуха

#### **Средняя подача воздуха:**

Для ячменя, пшеницы (1), гороха (2) сои (2), бобов (3)

Замедленная скорость вращения молотильного цилиндра или + 0,75\*) для достижения лучших результатов обмолота бобов, гороха, сои.

Максимальная скорость вращения молотильного цилиндра – 0,25\*) для достижения лучших результатов обмолота ячменя.

Максимальная скорость вращения молотильного цилиндра – 0,5\*) (а) для достижения лучших результатов обмолота пшеницы.

Максимальная скорость вращения молотильного цилиндра – 0,25\*) для риса

Схема 18: средняя подача воздуха

**Максимальная подача воздуха:**

Для ячменя, пшеницы (1), гороха (2) сои (2), бобов (3)

Замедленная скорость вращения молотильного цилиндра или + 0,75\*) для достижения результатов обмолота бобов, гороха, сои.

Максимальная скорость вращения молотильного цилиндра – 0,25\*) для достижения результатов обмолота ячменя.

Максимальная скорость вращения молотильного цилиндра – 0,5\*) (а) для достижения результатов обмолота пшеницы.

(1) При использовании деки молотильного барабана 5 x 18 – для пшеницы и ячменя

(2) При использовании деки молотильного барабана 9,5 x 23 – для гороха

(3) При использовании деки молотильного барабана 12,5 x 32 – для бобов

\*) понижение/увеличение числа оборотов при помощи выключателя (2)

(а) сначала настроить

## 6. Профилактика и техническое обслуживание

### Общая информация

- Извлеките батарею до того, как Вы проводите какие-либо работы или работаете с внутренним устройством машины
- Чистите Минибатт после каждого использования
- Не пользуйтесь при очистке острыми предметами.
- Следите за тем, чтобы в прибор не попадала никакой жидкости
- Проведение ремонтных работ допускается только квалифицированным обученным персоналом, который использует только оригинальные запасные части
- Избегайте внешних воздействий, не оставляйте Минибатт под дождем
- Содержите рукоятку и переключатель в сухости, чистоте и не допускайте жирных и масляных загрязнений
- Помещайте прибор только в безопасное место. Пожалуйста, храните прибор в сухом месте, вне детской досягаемости.

### Батарея и зарядное устройство

#### Замена и извлечение батареи:

Чтобы вставить батарею, поместите ее перед приемным лотком прибора. Вставьте батарею и надавите на нее до щелчка, пока она не займет фиксированное положение. Чтобы извлечь батарею, нажмите на две отпирающие клавиши и извлеките батарею из прибора.

#### Зарядка батареи:

Батарея прибора имеет индикатор заряда, который показывает степень зарядки. Чтобы показать степень зарядки, нажмите при включенном двигателе на кнопку как показано на рисунке. Диоды загораются и показывают степень зарядки: 5 горящих диодов свидетельствуют о полной зарядке батареи. Если горят только 2 диода, батарею необходимо зарядить.

Батарею необходимо зарядить перед первым использованием и заряжать каждый раз, если Вы не получаете желаемой производительности. Новая батарея или батарею, которая не использовалась длительное время, достигает своей полной производительности только после нескольких этапов зарядки и разрядки. Батарея может в процессе зарядки нагреваться; это вполне нормально и не является показателем каких-либо проблем. После обычного использования батарею необходимо вновь поставить на 60 минутную зарядку, до того, как она снова может использоваться.

Чтобы зарядить батарею, извлеките ее из прибора и вставьте в зарядное устройство. Чтобы убедиться в том, что батарея зафиксирована в зарядном устройстве, воткните штепсельную вилку. Проверьте, зажглась ли на нем лампочка красного цвета. После того как батарея зарядится, спустя 60 минут загорается контрольная лампа зеленого цвета, которая свидетельствует о необходимости окончания зарядки. Извлеките батарею, если она полностью заряжена.

Схема 20: Показана степень зарядки батареи



**Внимание:**

- В случае контакта с электролитом, тщательно промойте это место водой. В случае попадания электролита в глаза, немедленно промойте глаза водой и проконсультируйтесь с врачом.
- Убедитесь в том, чтобы напряжение в зарядном устройстве совпадало с напряжением в сети.
- При зарядке батареи пользуйтесь только зарядным устройством, которое поставляется в комплекте с Минибаттом.
- Не допускайте попадания воды в батарею и зарядное устройство.
- Следите за тем, чтобы не причинять повреждений при использовании батареи.
- Не заряжайте батарею, если температура ниже 10 °С или выше 40 °С.
- Не бросайте батарею в огонь, так при этом существует угроза взрыва.

**7. Технические характеристики**

Частота вращения на холостом ходу:	1400 до 2000 оборотов в минуту
Рабочее напряжение:	14,4V от источника постоянного тока
Диаметр молотильного барабана:	160 мм
Ширина молотильного барабана:	145 мм
Скорость воздушного потока на выходе:	От 4 до 8 м/с
Объем контейнера для проб:	500 мл, опционально 720 мл
Вес Минибатта при эксплуатации:	3,3 кг

Батарея зарядного устройства:

Сетевое напряжение:	230V от источника переменного тока
Продолжительность зарядки:	60 минут

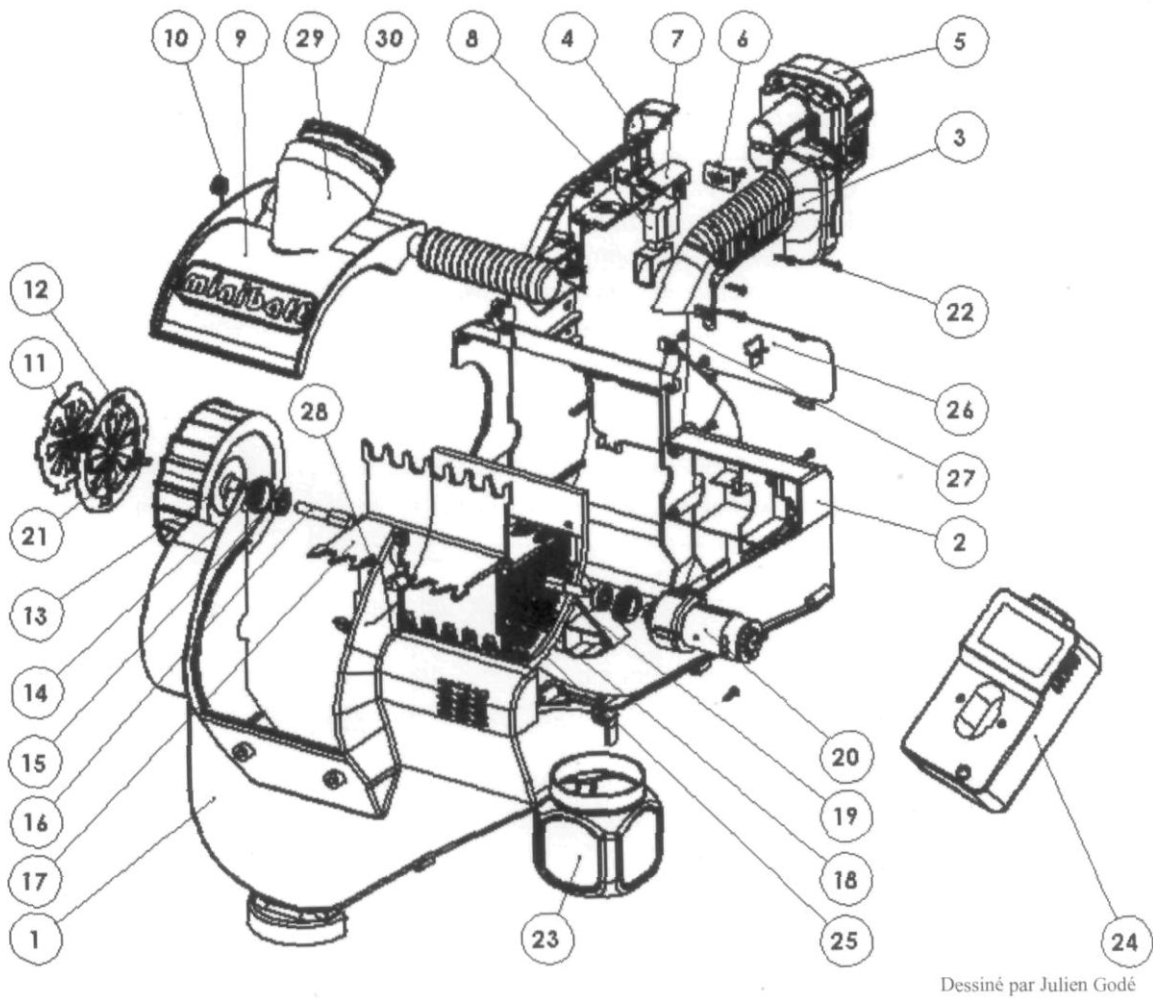
Батарея:

Сетевое напряжение:	14,4V от источника постоянного тока
Емкость батареи:	2000 микро ампер в час
Число проб при заряженной батарее:	от 8 до 12, независимо от условий

Уровень шума:

Замерено на дистанции 1 метр измерителем шума типа Voltcraft	329
Результат измерения	82 децибела
Частота ускорения	7,5 м/с <sup>2</sup>

## 8. Запасные части



<b>ССЫЛКА</b>	<b>ЧИСЛО</b>	
<b>1</b>	<b>1</b>	<b>Передняя часть короба</b>
<b>2</b>	<b>1</b>	<b>Задняя часть короба</b>
<b>3</b>	<b>1</b>	<b>Левая рукоятка</b>
<b>4</b>	<b>1</b>	<b>Правая рукоятка</b>
<b>5</b>	<b>1</b>	<b>Батарей</b>
<b>6</b>	<b>1</b>	<b>Коннектор</b>
<b>7</b>	<b>1</b>	<b>МОП радиатор</b>
<b>8</b>	<b>1</b>	<b>Выключатель</b>
<b>9</b>	<b>1</b>	<b>Дверца</b>
<b>10</b>	<b>1</b>	<b>Пружина</b>
<b>11</b>	<b>1</b>	<b>Регулировка вентиляционного отверстия</b>
<b>12</b>	<b>1</b>	<b>Неподвижное вентиляционное отверстие</b>
<b>13</b>	<b>1</b>	<b>Вытяжной вентилятор</b>
<b>14</b>	<b>2</b>	<b>Подшипниковый вкладыш</b>
<b>15</b>	<b>2</b>	<b>Подшипник</b>
<b>16</b>	<b>1</b>	<b>Вал вентилятора</b>
<b>17</b>	<b>1</b>	<b>Цилиндр</b>
<b>18</b>	<b>1</b>	<b>Ковш молотильного барабана</b>
<b>19</b>	<b>1</b>	<b>Вал двигателя</b>
<b>20</b>	<b>1</b>	<b>Двигатель</b>
<b>21</b>	<b>1</b>	<b>Винт СНС М5</b>
<b>22</b>	<b>25</b>	<b>Винт Ø 4</b>
<b>23А</b>	<b>1</b>	<b>Контейнер 500 мл</b>
<b>*23В</b>	<b>1</b>	<b>Контейнер 720 мл</b>
<b>23С</b>	<b>1</b>	<b>Крышка контейнера</b>
<b>24</b>	<b>1</b>	<b>Зарядное устройство</b>
<b>25А</b>	<b>1</b>	<b>Дека молотильного барабана 7x25 мм</b>
<b>*25В</b>	<b>1</b>	<b>Дека молотильного барабана Ø10,6</b>
<b>*25С</b>	<b>1</b>	<b>Дека молотильного барабана Ø 4,6</b>
<b>*25D</b>	<b>1</b>	<b>Дека молотильного барабан а13,6*15</b>
<b>26</b>	<b>1</b>	<b>Створка входного отверстия</b>
<b>27</b>	<b>1</b>	<b>Гайка М4</b>
<b>28</b>	<b>1</b>	<b>Гайка М4 10</b>

## **9. Сервис**

Удовлетворенность клиента важна для компании ООО «Арт-Агро»

Наши дилеры очень заинтересованы в том, чтобы незамедлительно предоставить необходимые запасные части и лучший сервис:

- Запасные детали и детали, требующие текущего технического ремонта
- Квалифицированная сервисная команда

Шаги к решению проблем:

Продавцы компании очень заинтересованы в том, чтобы помогать Вам в эксплуатации прибора и решать все возникающие при этом проблемы:

1. В случае если Вы хотите связываться с Вашим дилером, подготовьте, пожалуйста, следующую информацию:

- Серийный номер продукта
- Дата покупки
- Описание проблемы

2. Если проблема неразрешима, обращайтесь, пожалуйста, к партнеру по сбыту

3. Если Вы не удовлетворены решением проблемы, свяжитесь, пожалуйста, с компанией ООО «Арт-Агро».